



# Dragon Crown Group Holdings Limited 龍翔集團控股有限公司

(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability)

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

Stock Code 股份代號 : 00935



Environmental, Social  
and Governance Report  
環境、社會及管治報告

# 2016



## ABOUT THIS REPORT

Dragon Crown Group Holdings Limited <Stock Code: 935> (the “Company”) and its subsidiaries (hereafter the “Group”) strive continuously to incorporate sustainability initiatives into our daily operations and management. While sharing the vision of becoming the preferred choice of our stakeholders, the Group is committed to improving our Environmental, Social and Governance (“ESG”) performance by upholding good corporate governance standards, protecting our environment, engaging the community and promoting social integration.

This ESG Report aims to share our key sustainability performances and outline our milestones on our sustainability journey during the financial year from 1 January 2016 to 31 December 2016. Our reporting boundary is limited to our Group’s business in Hong Kong, Ningbo and Nanjing unless other specified.

This Report has complied with the “comply or explain” provisions set out in the “Environmental, Social and Governance Reporting Guide” under Appendix 27 of the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange of Hong Kong Limited (the “Listing Rules”). We value your feedback regarding the review and our overall sustainability practices. Please provide your comments by email to < myfarm@dragoncrown.com >.

## 關於本報告

龍翔集團控股有限公司<股份代號：935>（「本公司」）及其附屬公司（統稱「本集團」）致力將可持續發展概念融入到本集團的日常營運和管理當中。本集團秉持成為權益人最佳選擇的願景，重視良好企業管治、保護環境、關懷社區、推廣共融社會，致力提升可持續發展表現。

此環境、社會及管治報告（以下簡稱「本報告」），旨在向權益人分享本集團於2016年1月1日至2016年12月31日報告期間在環境、社會和企業管治方面的表現，並闡述本集團的可持續發展旅程。除非另有說明，本環境、社會及管治報告僅涵蓋集團在香港、寧波及南京的業務。

本報告乃根據香港聯合交易所有限公司的《主板上市規則》附錄二十七的《環境、社會及管治報告指引》撰寫，並符合「不遵守就解釋」的披露責任。歡迎閣下對本報告及本集團在可持續發展方面的工作提出寶貴意見。有關意見請電郵至 <myfarm@dragoncrown.com>。

## CONTENTS

## 目錄

		Page 頁次
<b>Environmental Performance</b>	<b>環境績效</b>	2
Air Emissions	廢氣排放	2
Greenhouse Gas Emissions and Energy Conservation	溫室氣體排放與節約能源	3
Water Management	水資源管理	5
<b>Social Performance</b>	<b>社會績效</b>	6
Employment and Labour Practices	僱傭及勞工常規	6
Operating Practices	營運慣例	8
Community	社區	9
<b>ESG Guide Content Index</b>	<b>《環境、社會及管治報告指引》內容索引</b>	10

## ENVIRONMENTAL PERFORMANCE

In Year 2016, the Group has managed its environmental performance in the following areas pursuant to the “Operating Control Procedure for the Environment”, the “Control Procedure for Identification and Evaluation of Environmental Factors”, and the “Control Procedure for Supervision and Measurement of Health, Safety and Environment (“HSE”) Performance”. These procedures have been developed and implemented by the HSE Division, which also monitors and manages the environmental protection practices of our daily operations. We also endeavour to minimise the impact of our activities, products and services on the environment, and to realise continuous improvement in environmental management according to relevant laws, regulations, standards and other requirements.

### Air Emissions

Air pollution has become one of the major environmental issues in metropolitan cities. We reckon that every company should take its responsibility to tackle this problem. To mitigate air pollution, we have been taking considerable measures to control our emissions.

Air emissions as produced from the Group’s daily operations have been treated pursuant to the “Integrated Emission Standard of Air Pollutants”. The emissions from loading and unloading of chemical tank trucks are collected and passed through the activated carbon adoption towers to ensure that they meet the National Grade 2 Emission Standard before being discharged to the atmosphere. Storage tanks are installed with internal floating roof and the nitrogen seal as a preventive measure to contain chemical vapour and vapour exhaust that may be created in the process of storage, filling, and tank breathing. Chemicals are being stored in sealed tanks which are equipped with pressure-vacuum vents, vapour return pipes, and emission control system in order to effectively prevent vapour emissions. Totally sealed loading and unloading technologies are being adopted in sync with clients’ totally-sealed tank trucks, while vapour produced during vessel loading are diluted before being discharged at high point on the river.

## 環境績效

在2016年度，本集團透過《環境運行控制程序》、《環境因素識別與評價控制程序》及《HSE績效監視和測量控制程序》等管理我們在以下各範疇的環保表現。有關程序由HSE（健康、安全及環境）部門負責建立及實行，該部門亦負責公司日常環境保護工作的監督管理。在公司活動、產品和服務全過程中，把對環境的影響降低到最小限度，符合相關環境保護的法律、法規、標準及其他要求，實現環境保護管理的持續改進。

### 廢氣排放

空氣污染已成為城市中主要的環境問題之一。我們認為每間公司均有責任共同應對問題。為了減低空氣污染，本集團堅持採取各項適當措施來控制排放。

集團日常營運排放的廢氣經過處理後必須達到《大氣污染物綜合排放標準》。由裝載化學品的槽車所排放的尾氣，會先被引導到一個廢氣過濾系統，經內置的活性炭將污染粒子吸附後，確保釋放回空氣中的氣體符合國家二級排放標準。儲罐是採用內浮頂並加氮封的工藝務求減少化工品的自然揮發，與及抑制化學品在儲運過程中由於儲罐受到溫差影響，導致儲罐出現俗稱「呼吸」的效應，從而產生的氣體排放。化學品的儲存採用密閉形式，儲罐亦設置呼吸閥、廢氣回收管道和廢氣洗滌處理系統，可以有效抑制廢氣排放於大氣中。除此以外，配合客戶槽車封閉式的裝卸設計，公司採用密封式裝卸操作流程以避免廢氣直接排放於空氣中。而當裝載化工品船隻時，產生的廢氣會在江面稀釋排放。

Furthermore, the Group has implemented the following measures that aimed to minimise air emissions from our vehicular usage:

- Regular maintenance and cleaning of vehicles
- Green driving practices such as avoid speeding, hard braking and no idling engine
- Optimise fuel consumption by driving the shortest route
- Fuel saving initiatives are monitored and encouraged by management

The Group has strictly complied with the emission standards of the “Environmental Protection Law of the People’s Republic of China”, the “Integrated Emission Standard of Air Pollutants” and the “Emission Standard of Pollutants for Petroleum Chemistry Industry”.

#### Greenhouse Gas Emissions and Energy Conservation

The impact of global climate change is a challenge that businesses and organisations around the world must face and address. The Group is committed to minimising the adverse impact that its operations may have inflicted on the environment. Notably, consuming energy wisely and efficiently is a positive step for helping us to conserve resources and tackle climate change.

The Group has fully met the mandates of the “Emission Standard of Pollutants for Petroleum Chemistry Industry” that promulgated by the Ministry of Environmental Protection (the “MEP”) and the General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine (the “AQSIQ”) of the People’s Republic of China (the “PRC”). The standard also includes the requirements applicable to the control of greenhouse gas emissions for the industry.

另外，為了減低我們車輛的廢氣排放，本集團已實施以下措施：

- 定期保養和清潔車輛
- 採取綠色駕駛態度（例如避免突然加速／車、停車熄匙）
- 考慮使用最短行車路線以減低油耗
- 恒常監測省油措施並對員工予以鼓勵

本集團嚴格遵守《中華人民共和國環境保護法》、《大氣污染物綜合排放標準》、《石油化學工業污染物排放標準》的排放標準。

#### 溫室氣體排放與節約能源

如何應對全球氣候變化是各國企業和組織必須面對的一個挑戰。本集團致力減低營運時對生態環境所產生的影響，其中一項對策是提高能源使用效益，以達至節約資源和應對氣候變化。

集團嚴格遵守中華人民共和國環境保護部及國家品質監督檢驗檢疫總局對石油化工行業頒佈的《石油化學工業污染物排放標準》，並規定其溫室氣體排放標準。

In addition, the Group has developed, implemented, maintained and continuously enhanced the policies of the Quality, Health, Safety and Environment (“QHSE”) Management System according to the ISO14001:2015 “Environmental Management Systems-Requirements with Guidance for Use”. The energy consumption reduction measures under the “Operating Control Procedure for the Environment” cover the following areas:

- Raise employees’ awareness of environmental protection and energy saving through extensive promotion and education in order to enhance the QHSE performance;
  - Develop detailed energy saving management measures, communicate related goals with employees of different levels, evaluate related indicators and establish a reward and punishment system;
  - Actively promote the use of new technologies and methods, and replace energy-intensive technologies and equipment for better energy utilisation; recover energy as much as possible to reduce energy wastage;
  - Exchange documents through internet to create a “paperless office”, and reduce paper usage by choosing double-sided printing and photocopying;
  - Utilise natural resources in an effective, safe and energy saving manner to protect the environment;
  - Adopt energy saving devices and conduct regular devices maintenance and repair to avoid unnecessary loss;
  - Implement precautionary measures to avoid polluting the environment.
- 另外，集團亦按ISO14001：2015《環境管理體系要求及使用指南》標準的要求建立、實施、保持並持續改進QHSE管理體系的相關政策。《環境運行管理控制程序》中有關節能降耗管理的政策如下：
- 廣泛進行節能宣傳教育，增強員工的環保節能意識，不斷提高質量健康安全環境管理績效。
  - 制定具體節能管理辦法，下達目標指標並層層分解，對節能指標進行考核，實施獎懲。
  - 大力推廣使用新技術、新工藝，淘汰高能耗工藝設備，提高能源的利用率，能回收利用的儘量回收，避免能源浪費。
  - 辦公文件應儘量利用網路傳遞，實行「無紙化辦公」，列印、複印用紙應採取雙面印刷等措施減少用紙量。
  - 按照高效、安全、節能的原則利用天然資源，保護公共利益。
  - 選用節能型器具，對各類使用器具進行維護管理，減少損失。
  - 採取污染預防措施，防止對大自然造成污染。

## Water Management

Water shortage and pollution have become global issues, which lead to health, food supply, ecological and other crises. To preserve our precious water resource, we strive to reduce water usage and conserve water resources in our daily operations. We have been exploring every possible means to better utilise and preserve water resources.

The Group manages and controls the quality of sewage in strict compliance with the “Integrated Wastewater Discharge Standard of the PRC”, the “Emission Standard of Pollutants for Petroleum Chemistry Industry” issued by the MEP and the AQSIQ, and the “Provincial Discharge Standard of Main Water Pollutants for Chemical Industry” issued by Environmental Protection Department of Jiangsu Province.

The wastewater produced during the production and management processes, and the wastewater containing chemicals and reagents produced during the water testing, maintenance and construction processes are treated with sedimentation to remove oil. The wastewater is subsequently neutralised and injected with air to meet with the acceptance standards before releasing to the central sewage treatment plant in the chemical industry zone.

## 水資源管理

水資源短缺和污染已成為全球性問題，導致健康、食品供應、生態危機等問題。為了保護寶貴的水資源，我們在日常營運中積極節約用水，從多方面探索更多方法以減少浪費。

集團嚴格遵守《中華人民共和國國家標準污水綜合排放標準》、環境保護部國家質量監督檢驗檢疫總局發佈的《石油化學工業污染物排放標準》及江蘇省環境保護廳江蘇省質量技術監督局發佈的《化學工業主要水污染物排放標準》，以其標準及要求管理排放水質。

集團生產管理過程中產生的生產廢水、化驗廢水及維修施工產生的含化學品及化驗試劑的廢水經隔油沉渣、中和、氣浮等措施處理後，達到化工區污水處理廠接管標準後送化工區污水處理廠集中處理。

## SOCIAL PERFORMANCE

### Employment and Labour Practices

#### Employment

Staff is the most valuable asset of the Group. Talents is the key to achieve our economic, environmental and social objectives. We believe that creating a workplace that offers a strong sense of belonging may inspire our employees to champion our core values. Therefore, we strive to create an environment where every employee can develop to their full potential and work happily.

The Group has adopted the labour contract system in the Mainland, and signed employment contracts with employees on a fair basis under the “Labor Law of the PRC” and related regulations of local governments. The “Employment Ordinance” in Hong Kong is observed for Hong Kong employees.

We attach high importance to equal opportunities and respected different ages, genders, nationalities, people with disabilities and religions. Any type of discrimination would not be tolerated, and employees are encouraged to report any discriminatory behaviours to the management.

#### Health and Safety

Ensuring health and safety of the employees is our primary responsibility. The Group is committed to providing employees with a safe working environment and enhance their safety awareness by sharing occupational safety knowledge.

The Group has developed, implemented, maintained and continuously enhanced the QHSE Management System according to the “Requirements on Occupational Health and Safety (“OHS”) Management System” to ensure that the products and services provided meet clients’ needs and regulatory requirements, to enhance client satisfaction, improve our environment and occupational health and safety management performance.

## 社會績效

### 僱傭及勞工常規

#### 僱傭

我們視員工為公司最寶貴的資產。人才是本集團實現其經濟、環境和社會目標的關鍵。本集團相信建立一個有歸屬感的工作環境能更有效貫徹落實企業可持續發展的價值觀。因此，本集團努力營造一個愉快的工作環境，讓每一個員工都能發揮所長。

本集團於國內採用勞動合同制，按《中華人民共和國勞動法》及當地政府勞動法規與所有員工在平等的基礎上簽訂勞動合同。而香港員工的聘用，即依照香港的《僱傭條例》進行。

本公司重視平等機會及尊重年齡、性別、國籍、傷健及宗教差異。絕不容忍任何歧視行為，並鼓勵員工向管理層匯報任何歧視行為。

#### 健康與安全

確保員工的健康和安全是我們的首要責任之一。本集團致力為員工提供安全的工作環境，並通過分享安全知識，加強他們的安全意識。

本集團按《職業健康安全管理體系要求》標準的要求建立、實施、保持並持續改進QHSE管理體系，以確保提供滿足顧客要求和營運合乎法律法規要求的產品及服務，增強顧客滿意度和提升公司的環境和職業健康安全管理績效。



The Group has specified the processes, key environmental factors and risks need to be controlled of the QHSE Management System and its application in the daily operations in the management handbook, including the identification of factors affecting the company quality, environment and OHS management process, as well as key environmental factors and risks need to be controlled.

In order to effectively control major sources of dangerous, various risks and hazards, and to ensure compliance with the management approach, goals and indicators, the Group aims to continuously improve and achieve the OHS management performance and has established the “Control Procedure for Occupational Health and Safety Operation” and the “Control Procedure for Hazard Identification and Risk Assessment”.

The Group has promoted a healthy living and work environment to employees through safety training and daily safety education and promotion. This includes safety training for new, rotating and returning employees. The related records were also maintained properly.

#### *Development and Training*

To enable our talents to develop their strengths and to provide them with the essential skill sets to deliver the best, the Group provides appropriate occupational training and a comprehensive development plan has been established.

To ensure that the Group can continue to fulfill clients’ needs and meet the applicable laws and regulations, the Group has assigned appropriate employees to operate and manage process, key environmental factors and risks need to be controlled under QHSE Management System. These employees include qualified managements, production technicians, evaluation officers, safety managements and operators, etc.

本集團在管理手冊中確定了QHSE管理體系所需的過程、重要環境因素和需控制的風險及在日常營運中的應用，其中包括識別影響公司質量、環境和職業健康安全管理的過程、重要環境因素及需控制的風險。

為了對重要危險源及各種風險、危害實施有效控制，確保其符合管理方針、目標與指標的要求，以不斷改進及實現職業健康安全體系績效，本集團亦制定了《職業健康安全運行控制程序》及《危險源辨識與風險評價控制程序》等。

本集團透過安全培訓和日常安全教育與宣傳向員工推廣健康的生活和工作環境。當中包括對新員工、換崗員工、復工員工等進行安全教育，做好相應的記錄。

#### *發展及培訓*

為使我們的人才能夠發揮所長、盡展所能，本集團提供適切的培訓，以及訂立全面的員工發展計畫。

為確保集團能夠持續滿足顧客和適用的法律法規要求，本集團提供QHSE管理體系及其過程運行、重要環境因素和需控制風險運行控制所需的人員。包括符合要求的管理人員、生產技術人員、計量人員、安全管理人員、操作人員等。

The Administrative and Human Resources Department has developed, implemented and maintained the “Human Resources Allocation, Training and Assessment Procedure”, which specifies the management duties, human resources allocation, training and education and competency assessment. The Group has also offered training allowance to encourage employees to enroll in external professional training courses.

#### *Labour Standards*

The Group prohibits the employment of child labour and forced labour at all its units and suppliers. No employee is made to work against his/her will or work as forced labour, or subject to corporal punishment or coercion of any type related to work. During the reporting period, the Group was not aware of any non-compliance with relevant rules and regulations on preventing child or forced labour.

#### *Operating Practices*

#### *Product Responsibility*

The Group provides integrated terminal and storage service of liquid chemical products, including the loading and discharging of liquid chemical products at our jetties and the storage of liquid chemical products at our tank farm, as well as the delivery of such products by utilising our dedicated pipelines and other basic terminal infrastructure. Ensuring the safety storage and delivery of liquid chemical products is our chief responsibility.

According to the “Operating Control Procedure for the Environment”, the Group has ensured good quality of chemicals by using totally sealed storage and sealed vehicles during the delivery to prevent leakage.

行政人事部負責建立、實施和保持《人力資源配置、培訓和考核程序》，明確人力資源管理職責、配置、培訓和教育、人員能力評價等內容。集團會提供培訓津貼，以支持員工接受外部專業培訓。

#### *勞工準則*

本集團嚴格遵守《禁止使用童工規定》，禁止一切單位和供應商使用童工、強迫或強制勞動員工。我們亦嚴禁任何形式的體罰或工作相關的脅迫。於報告期內，並未發現任何違反童工及強制勞工法律及法規的行為。

#### *營運慣例*

#### *產品責任*

本集團提供全面的液體化學品碼頭和儲存服務，包括在本集團的碼頭裝卸液體化學品及在本集團的罐區儲存液體化學品，以及利用本集團的專用管道及其他碼頭基礎設施交付有關產品。確保液體化學品安全儲存及交付是我們首要的責任。

按照《環境運行控制程序》，本集團化學品的儲存採用密閉形式，運送過程採用密封式裝卸車有效預防洩漏，確保化學品質素完好無缺。

## Anti-corruption

The Group strongly believes that maintaining high ethical standard and integrity is an essential part to meeting the expectations of our stakeholders.

The Group has strictly complied with the “Criminal Law of the PRC” and the “Prevention of Bribery Ordinance” enforced by the Independent Commission Against Corruption (“ICAC”). The Group has also based on its situation, developed the “Business Conduct and Ethics Code” to strictly regulate any gift-giving acts to strengthen governance and internal control and to regulate business activities. It protects the legal interest of shareholders and to promote the healthy and stable development of the Group.

Employees could report any breach and illegal act to the executive directors confidentially or even anonymously in order to maintain the highest standards of openness, integrity and accountability. In addition, employees might also report to the related authorities in the Mainland or ICAC Report Centre in Hong Kong in person.

During the reporting period, no material non-compliance case was noted in relation to business fraud laws and regulations.

## Community

### Community Investment

The Group pursues sustainable development of our community by assessing and managing the social impact of our operations on the marketplace and by supporting initiatives that create effective and lasting benefits to communities in our operating boundaries.

We are concerned with our society and clients' interest. We encourage staff to take part in community welfare and voluntary work. We have actively maintained communication with non-governmental organisations to understand community needs. Through participating in charitable activities, public welfare education in the community, corporate sustainability and other positive messages can be promoted.

## 防止賄賂及防止貪污

本集團堅信保持崇高的道德標準及誠信是符合權益者期望重要一環。

本集團嚴格遵守《中華人民共和國刑法》及廉政公署所執行的《防止賄賂條例》，並根據自身情況，制定了《業務行為與道德守則》，對送禮與饋贈等行為嚴格的規管，以加強集團的治理和內部控制，規範經營行為，維護股東合法權益，促進集團健康及其穩定發展。

為確保公開、誠實和問責制的最高標準，僱員可以秘密甚至匿名方式，向執行董事檢舉違反守則之違規行為。此外，僱員也可以親身到國內的有關機關或香港的廉政公署舉報中心舉報。

於報告期內，並沒有發現任何重大違反商業欺詐法律及法規的行為。

## 社區

### 社區公益與投資

本集團明白社區發展是可持續發展的一部份。我們透過評估和管理自身服務及產品對社會的影響，從而貢獻社會，推動可持續發展。

我們心系社會及服務物件的利益。本集團鼓勵員工參與社區福利及志願工作，積極與非政府組織保持溝通，以瞭解社會的需要。透過參與慈善活動，於社區內傳達企業可持續發展及其他正面訊息。

## ESG GUIDE CONTENT INDEX

### 《環境、社會及管治報告指引》內容索引

Subject Areas, Aspects and General Disclosures 主要範疇、層面及一般披露	Year 2016 ESG Report 2016年度環境、社會及管治報告
<b>A. Environmental</b> A. 環境	
<b>Aspect A1: Emissions</b> 層面 A1：排放物	
<p>Information on:</p> <p>(a) the policies; and</p> <p>(b) compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the issuer relating to air and greenhouse gas emissions, discharges into water and land, and generation of hazardous and non-hazardous waste.</p> <p>有關廢氣及溫室氣體排放、向水及土地的排污、有害及無害廢棄物的產生等的：</p> <p>(a) 政策；及</p> <p>(b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料。</p>	<p>Environmental Performance</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Air Emissions</li> <li>– Greenhouse Gas Emissions and Energy Conservation</li> </ul> <p>環境績效</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– 廢氣排放</li> <li>– 溫室氣體排放與節約能源</li> </ul>
<b>Aspect A2: Use of Resources</b> 層面 A2：資源使用	
<p>Policies on the efficient use of resources, including energy, water and other raw materials.</p> <p>有效使用資源(包括能源、水及其他原材料)的政策。</p>	<p>Environmental Performance</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Greenhouse Gas Emissions and Energy Conservation</li> <li>– Water Management</li> </ul> <p>環境績效</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– 溫室氣體排放與節約能源</li> <li>– 水資源管理</li> </ul>
<b>Aspect A3: The Environment and Natural Resources</b> 層面 A3：環境及天然資源	
<p>Policies on minimising the issuer’s significant impact on the environment and natural resources.</p> <p>減低發行人對環境及天然資源造成重大影響的政策。</p>	<p>Environmental Performance</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Water Management</li> </ul> <p>環境績效</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– 水資源管理</li> </ul>

**Subject Areas, Aspects and General Disclosures**

主要範疇、層面及一般披露

**Year 2016 ESG Report**

2016年度環境、社會及管治報告

**B. Social****B. 社會****Aspect B1: Employment****層面 B1：僱傭**

Information on:

(a) the policies; and  
 (b) compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the issuer relating to compensation and dismissal, recruitment and promotion, working hours, rest periods, equal opportunity, diversity, anti-discrimination, and other benefits and welfare.

有關薪酬及解僱、招聘及晉升、工作時數、假期、平等機會、多元化、反歧視以及其他待遇及福利的：

- (a) 政策；及  
 (b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料。

Social Performance  
 – Employment

社會績效  
 – 僱傭

**Aspect B2: Health and Safety****層面 B2：健康與安全**

Information on:

(a) the policies; and  
 (b) compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the issuer relating to providing a safe working environment and protecting employees from occupational hazards.

有關提供安全工作環境及保障僱員避免職業性危害的：

- (a) 政策；及  
 (b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料。

Social Performance  
 – Health and Safety

社會績效  
 – 健康與安全

**Aspect B3: Development and Training****層面 B3：發展及培訓**

Policies on improving employees' knowledge and skills for discharging duties at work. Description of training activities.

有關提升僱員履行工作職責的知識及技能的政策。描述培訓活動。

Social Performance  
 – Development and Training

社會績效  
 – 發展及培訓

**Aspect B4: Labour Standards****層面 B4：勞工準則**

Information on:

(a) the policies; and  
 (b) compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the issuer relating to preventing child and forced labour.

有關防止童工或強制勞工的：

- (a) 政策；及  
 (b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料。

Social Performance  
 – Labour Standards

社會績效  
 – 勞工準則

**Subject Areas, Aspects and General Disclosures**

主要範疇、層面及一般披露

**Year 2016 ESG Report**

2016 年度環境、社會及管治報告

**Aspect B5: Supply Chain Management****層面 B5：供應鏈管理**

Policies on managing environmental and social risks of the supply chain.

管理供應鏈的環境及社會風險政策。

We do not report on this issue as the disclosure is not material to our business  
由於此項目與我們的運作沒有重大關係，故此我們不會彙報有關資料。

**Aspect B6: Product Responsibility****層面 B6：產品責任**

Information on:

(a) the policies; and  
(b) compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the issuer relating to health and safety, advertising, labelling and privacy matters relating to products and services provided and methods of redress.

有關所提供產品和服務的健康與安全、廣告、標籤及私隱事宜以及補救方法的：

(a) 政策；及  
(b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料。

Social Performance  
– Product Responsibility

社會績效  
– 產品責任

**Aspect B7: Anti-corruption****層面 B7：反貪污**

Information on:

(a) the policies; and  
(b) compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the issuer relating to bribery, extortion, fraud and money laundering.

有關防止賄賂、勒索、欺詐及洗黑錢的：

(a) 政策；及  
(b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料。

Social Performance  
– Anti-corruption

社會績效  
– 防止賄賂及防止貪污

**Aspect B8: Community Investment****層面 B8：社區投資**

Policies on community engagement to understand the needs of the communities where the issuer operates and to ensure its activities take into consideration the communities' interests.

有關以社區參與來瞭解營運所在社區需要和確保其業務活動會考慮社區利益的政策。

Social Performance  
– Community Investment

社會績效  
– 社區公益與投資